

FRANÇAIS  
& ENGLISH  
Photos  
sans truchage !

A SHOWER OF STARS IN BRITTANY

# Pluie d'étoiles en Bretagne

PHOTOS PANORAMIQUES DE LAURENT LAVEDER



A SHOWER OF STARS IN BRITTANY

# Pluie d'étoiles en Bretagne

PHOTOS PANORAMIQUES DE LAURENT LAVEDER

À Lydia  
et Manon

LOCUS  
SOLUS





Plage de La Torche

La Torche beach





Les faisceaux du  
port de Kerdruc

Rays in Kerdruc  
harbour





Bourg assoupi  
sous la Pleine  
Lune

Village dozing  
under the Full  
Moon







Dichotomie  
céleste à la Pointe  
Saint-Mathieu

Celestial  
dichotomy at  
Pointe Saint-Mathieu











Combat  
céleste

Celestial  
battle







PLOUHANACH

Nuages  
noctulescents

Noctilucent  
clouds

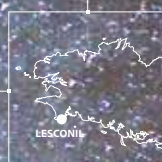




Plage  
de Port Bara

Port Bara  
beach





Face à la Voie lactée

facing the Milky-Way







À la verticale  
des falaises

Over the cliffs







La chapelle du  
mont Saint-Michel

Chapel at  
mont Saint-Michel





Une couronne  
pour le Roi Gradlon

A crown for King Gradlon







Une comète au couchant

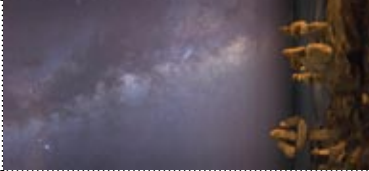


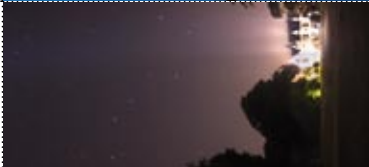
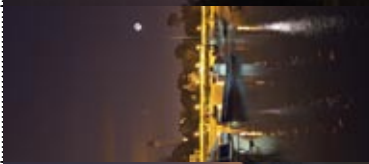


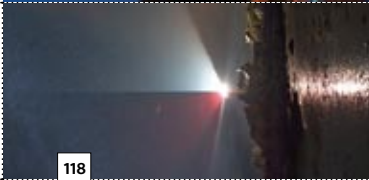
A comet at sunset


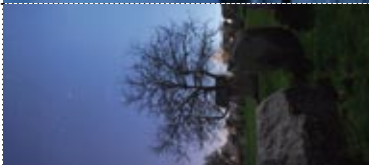
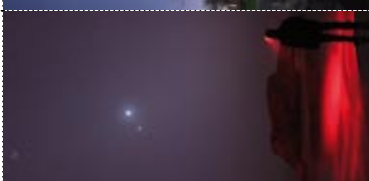








	PAGE	PHOTO	TITRE/LIEU	JOUR	DESCRIPTIF	PARAMÈTRES		
90			LE TRIANGLE D'ÉTÉ, LESCONIL	11 SEPTEMBRE 2009 À 22H05	LE GRAND TRIANGLE RECTANGLE FORMÉ PAR LES ÉTOILES ALTAÏR (AU CENTRE À GAUCHE), VÉGA (PLUS HAUT À DROITE) ET DÉNEB (PLUS HAUT À GAUCHE) EST APPELÉ LE TRIANGLE D'ÉTÉ OU TROIS BELLES D'ÉTÉ CAR CES ÉTOILES SONT BIEN VISIBLES PENDANT LES MOIS D'ÉTÉ. LEUR LUMIÈRE EST DIFFUSÉE PAR UN LÉGER VOILE NUAGEUX.	PANORAMA DE 23 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 50 MM F/1,4 FERMÉ À F/2,0. 8 S À 3200 ISO.		
			THE SUMMER TRIANGLE, LESCONIL	11 SEPTEMBER 2009 AT 22:05	THE LARGE RIGHT-ANGLED TRIANGLE FORMED BY THE STARS ALTAIR (MIDDLE LEFT), VEGA (HIGHER UP, RIGHT) AND DENEK (HIGHER UP, LEFT) IS KNOWN AS THE SUMMER TRIANGLE AS ITS THREE STARS ARE EASILY VISIBLE DURING THE SUMMER MONTHS. THEIR LIGHT IS BLURRED BY A LIGHT CLOUDY VEIL.	23 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 50 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO F/2.0. 8 S AT 3200 ISO.		
93			LA VOIE LACTÉE ENTRE LES ROCHERS DU GOUDOUL, LESCONIL	9 SEPTEMBRE 2012 À 23H50	LA VOIE LACTÉE ÉMERGE DE L'HORIZON SUD DANS LA RÉGION DU SAGITTAIRE, LÀ OÙ ELLE EST LA PLUS BRILLANTE, ET PERD LENTEMENT DE SA SPLENDEUR EN S'ÉLEVANT DANS LE CIEL EN DIRECTION DU NORD.	PANORAMA DE 14 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SAMYANG 35 MM F/1,4 FERMÉ À 2,0. 8 S À 3200 ISO.		
			THE MILKY WAY BETWEEN THE ROCKS AT LE GOUDOUL, LESCONIL	09 SEPTEMBER 2012 AT 23:50	THE MILKY WAY EMERGES FROM THE SOUTHERN HORIZON IN THE REGION OF SAGITTARIUS, WHERE IT IS THE BRIGHTEST, AND SLOWLY LOSES ITS SPLENDOR AS IT RISES NORTHWARDS IN THE SKY.	14 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SAMYANG 35 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO 2.0. 8 S AT 3200 ISO.		
95			À LA VERTICALE DU PHARE DE LA PERDRIX, ÎLE-TUDY	16 MAI 2011 À 21H55	LA PLEINE LUNE SE LÈVE DANS UNE AMBIANCE ENTRE CHIEN ET LOUP ET PASSE À LA VERTICALE DU PHARE DE LA PERDRIX DONT LE DAMIER SI PHOTOGÉNIQUE SE RÉFLÈCHIT À LA SURFACE DE LA MER.	PANORAMA DE 2 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 100-300 MM F/4,0 À 200 MM FERMÉ À F/11. 1/50 S À 800 ISO.		
			ABOVE PERDRIX LIGHTHOUSE, ÎLE-TUDY	16 MAY 2011 AT 21:55	THE FULL MOON RISES AS THE NIGHT FALLS AND PASSES JUST OVER THE TIP OF PERDRIX LIGHTHOUSE, WHOSE PHOTOGENIC CHECKERED PATTERN IS REFLECTED ON THE SEA SURFACE.	2 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 100-300 MM F/4.0 AT 200 MM STOPPED DOWN TO F/11. 1/50 S AT 800 ISO.		
97			MANOIR DE KERLUT, LESCONIL	18 AOÛT 2009 À 00H00	LA GRANDE OURSE S'EXTIRPE DES PUISSANTS PROJECTEURS QUI ILLUMINENT LA FAÇADE DU MANOIR DE KERLUT, MAIS DÉBORDENT LARGEMENT SUR LE CIEL ET S'ÉTENDENT JUSQU'AU ZÉNITH. DIFFÉRENTS TEMPS DE POSE ONT PERMIS DE CAPTURER LE GRAND ÉCART DE LUMINOSITÉ ENTRE LE BÂTIMENT ET LE CIEL ÉTOILÉ.	PANORAMA DE 11 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 50 MM F/1,4 FERMÉ À F/2,0. FILTRE «STAR 8». 0,5 À 8 S À 1600 ISO.		
			MANOIR DE KERLUT, LESCONIL	18 AUGUST 2009 AT 00:00	THE BIG DIPPER SHINES OUT ABOVE THE POWERFUL FLOODLIGHTS THAT ILLUMINATE THE FRONT OF KERLUT MANOR HOUSE, BUT SPILL OUT INTO THE NIGHT SKY AND STRETCH UP TO THE ZENITH. DIFFERENT EXPOSURE TIMES WERE USED TO CAPTURE THE MAJOR DIFFERENCE IN BRIGHTNESS BETWEEN THE BUILDING AND THE STARRY SKY.	11 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 50 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO F/2.0. «STAR 8» FILTER. 0.5 TO 8 S AT 1600 ISO.		
99			UN HÉRON ASSOUPÉ, SAINTE-MARINE	16 OCTOBRE 2009 À 07H15	UN HÉRON CENDRÉ DORT SUR UN BATEAU DE PÊCHE (JUSTE DEVANT LA CABINE) ET N'A QUE FAIRE DU BEAU RAPPROCHEMENT ENTRE VENUS (À GAUCHE), SATURNE (PLUS HAUT) ET LE CROISSANT DE LUNE QUI SE RÉFLÈTE DANS LA MER.	PANORAMA DE 9 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 100-300 MM F/4,0 FERMÉ À F/5,6. 2 S À 3200 ISO.		
			A DROWSY HERON, SAINTE-MARINE	16 OCTOBER 2009 AT 07:15	A GREY HERON DOZES ON A FISHING BOAT (JUST IN FRONT OF THE CABIN), BLISSFULLY UNAWARE OF THE SUPERB CLOSE ENCOUNTER BETWEEN VENUS (LEFT) AND SATURN (HIGHER UP) AND THE CRESCENT MOON WHICH IS REFLECTING IN THE SEA.	9 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 100-300 MM F/4.0 STOPPED DOWN TO F/5.6. 2 S AT 3200 ISO.		
100			LA PETITE MAISON DE SAINT-CADO, BELZ	17 FÉVRIER 2013 À 21H45	LA LUMIÈRE D'UN LAMPADAIRE SE RÉFLÈTE DANS UNE FENÊTRE DE LA CÉLÈBRE PETITE MAISON SITUÉE TOUT PRÈS DE L'ÎLE DE SAINT-CADO, ET DESSINE DES ZÉBRURES ORANGÉES À LA SURFACE DE L'EAU. AU-DESSUS DE LA MAISON, LES PÂLES ÉTOILES ANONYMES DE LA CONSTELLATION DU LÉZARD ÉMERGENT DU HALO ORANGÉ D'HENNEBONT.	PANORAMA DE 14 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 50 MM F/1,4 FERMÉ À F/2,8. 6 S À 1600 ISO.		
			THE LITTLE HOUSE OF SAINT-CADO, BELZ	17 FEBRUARY 2013 AT 21:45	THE LIGHT OF A STREET LAMP REFLECTS IN THE WINDOW OF THE FAMOUS LITTLE HOUSE JUST NEAR TO SAINT-CADO ISLAND, AND TRACES ORANGE STREAKS ON THE WATER SURFACE. ABOVE THE HOUSE, THE ANONYMOUS PALE STARS OF THE CONSTELLATION LACERTA EMERGE FROM THE ORANGE HALO OF HENNEBONT.	14 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 50 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO F/2.8. 6 S AT 1600 ISO.		
102			LA PHARE DE BÉNODET, SAINTE-MARINE	7 FÉVRIER 2012 À 20H00	LA PLEINE LUNE SE LÈVE À LA DROITE DU BEAU PHARE DE BÉNODET. SON ÉCLAT FORME UNE LONGUE TRAÎNE LUMINEUSE À LA SURFACE DES EAUX DE LA RIVIÈRE ODET. UN TEMPS DE POSE PLUS COURT A ÉTÉ NÉCESSAIRE POUR NE PAS SUREXPOSER LA PLEINE LUNE.	PANORAMA DE 9 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 100-300 MM F/4,0 À 300 MM FERMÉ À F/8,0. 1/400 ET 1/50 S À 1000 ISO.		
			BÉNODET LIGHTHOUSE, SAINTE-MARINE	07 FEBRUARY 2012 AT 20:00	THE FULL MOON RISES TO THE RIGHT OF BÉNODET'S SUPERB LIGHTHOUSE. ITS GLOW FORMS A LONG BRIGHT TRAIL ON THE SURFACE OF THE RIVER ODET. A SHORTER EXPOSURE TIME WAS REQUIRED TO AVOID OVEREXPOSING THE FULL MOON.	9 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 100-300 MM F/4.0 AT 300 MM STOPPED DOWN TO F/8.0. 1/400 AND 1/50 S AT 1000 ISO.		
105			LES FAISCEAUX DU PHARE DE PONTUSVAL, BRIGNOGAN-PLAGE	19 JUIN 2012 À 02H20	VUS DE LA PLAGE, EN CONTREBAS DU PHARE DE PONTUSVAL, LES SECTEURS LUMINEUX SEMBLENT S'ÉLEVER DANS LE CIEL, MAIS EN RÉALITÉ, CES FAISCEAUX SONT HORIZONTAUX. REMARQUEZ LA GRANDE GALAXIE D'ANDROMÈDE JUSTE À GAUCHE DU FAISCEAU (AU CENTRE), ET L'ÉTOILE VÉGA TOUT EN HAUT À DROITE.	PANORAMA DE 10 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SAMYANG 35 MM F/1,4 FERMÉ À 2,0. 8 S À 3200 ISO.		
			BEAMS OF PONTUSVAL LIGHTHOUSE, BRIGNOGAN-PLAGE	19 JUNE 2012 AT 02:20	SEEN FROM THE BEACH, LOOKING UP AT PONTUSVAL LIGHTHOUSE, THE RAYS OF LIGHT APPEAR TO RISE UP INTO THE SKY, WHILE THE BEAMS ARE IN FACT HORIZONTAL. NOTE THE GREAT ANDROMEDA GALAXY JUST LEFT OF THE BEAM (IN THE CENTRE), AND THE STAR VEGA AT THE TOP RIGHT.	10 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SAMYANG 35 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO 2.0. 8 S AT 3200 ISO.		

PAGE	PHOTO	TITRE/LIEU	JOUR	DESCRIPTIF	PARAMÈTRES
107		ÉCLIPSE PARTIELLE DE LUNE, QUIMPER	16 AOÛT 2008 À 22H00	LA LUNE SE RÉFLÈTE DANS LES EAUX DE LA RIVIÈRE ODET DANS LA BAIE DE KEROGAN. UNE PARTIE DE L'ASTRE EST SOMBRE ET ROUGE CAR IL EST PARTIELLEMENT PLONGÉ DANS L'OMBRE DE LA TERRE : C'EST UNE ÉCLIPSE PARTIELLE DE LUNE.	PANORAMA DE 7 PHOTOS. CANON 30D AVEC SIGMA 100-300 F/4,0 À 150 MM ET FERMÉ À 5,6. 1/2 S À 800 ISO.
		PARTIAL ECLIPSE OF THE MOON, QUIMPER	16 AUGUST 2008 AT 22:00	THE MOON IS REFLECTED IN THE WATERS OF THE RIVER ODET IN THE BAIE DE KEROGAN. PART OF IT IS DARK AND RED, AS IT IS PARTIALLY PLUNGED INTO THE EARTH'S SHADOW: THIS IS A PARTIAL ECLIPSE OF THE MOON.	7 PHOTO PANORAMA. CANON 30D WITH SIGMA 100-300 F/4.0 AT 150 MM AND STOPPED DOWN TO F/5.6. 1/2 S AT 800 ISO.
109		MENHIRS DE KERZERHO, ERDEVEN	17 FÉVRIER 2013 À 23H10	ORION EST PARTIELLEMENT MASQUÉ PAR UN BEL ARBRE QUI SE DRESSE AU MILIEU DES ALIGNEMENTS DE MENHIRS DE KERZERHO ÉCLAIRÉS PAR LA LUMIÈRE DE LA LUNE EN QUARTIER. UNE VOITURE QUI APPROCHE ÉCLAIRE LA ROUTE QUI TRAVERSE CES ALIGNEMENTS.	PANORAMA DE 9 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SAMYANG 35 MM F/1,4 FERMÉ À 2,0. 6 S À 1600 ISO.
		KERZERHO STANDING STONES, ERDEVEN	17 FEBRUARY 2013 AT 23:10	ORION IS PARTIALLY MASKED BY A MAGNIFICENT TREE WHICH STANDS IN THE MIDDLE OF THE KERZERHO STANDING STONES, ILLUMINATED BY THE LIGHT OF THE QUARTER MOON. AN ONCOMING CAR LIGHTS UP THE ROAD WHICH RUNS THROUGH THE SITE.	9 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SAMYANG 35 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO 2.0. 6 S AT 1600 ISO.
111		SEUL SUR LA PLAGE, TRÉGUENNEC	14 MARS 2012 À 22H00	UN OBSERVATEUR PROFITE DU BEAU RAPPROCHEMENT ENTRE LES PLANÈTES VÉNU (LA PLUS BRILLANTE) ET JUPITER. IL ÉCLAIRE LE SABLE MOUILLÉ À L'AIDE DE SA LAMPE FRONTALE ROUGE QUI LUI ÉVITE D'ÊTRE ÉBLOUI.	PANORAMA DE 6 PHOTOS. CANON 5D MARK II AVEC SIGMA 50 MM F/1,4 FERMÉ À 2,0. 6 S À 3200 ISO.
		ALONE ON THE BEACH, TRÉGUENNEC	14 MARCH 2012 AT 22:00	AN OBSERVER ENJOYS THE IMPRESSIVE CLOSE ENCOUNTER BETWEEN THE PLANETS VENUS (THE BRIGHTEST) AND JUPITER. HE LIGHTS UP THE DAMP SAND WITH HIS RED HEADTORCH WHICH STOPS HIM FROM BEING DAZZLED.	6 PHOTO PANORAMA. CANON 5D MARK II WITH SIGMA 50 MM F/1.4 STOPPED DOWN TO F/2.0. 6 S AT 3200 ISO.



Laurent Laveder photographié par son collègue Babak Tafreshi du collectif The World At Night.

Laurent Laveder caught by his fellow of The World At Night program Babak Tafreshi.





## Laurent Laveder

### POUR COMMANDER DES TIRAGES D'ART DES PHOTOS PUBLIÉES DANS CET OUVRAGE :

- <http://tirage.pixheaven.net>
- [laurent.laveder@laposte.net](mailto:laurent.laveder@laposte.net)
- Tél. 06 64 44 31 41

Retrouvez les photos de Laurent Laveder sur son site consacré au ciel [www.pixheaven.net](http://www.pixheaven.net) et suivez son actualité sur Facebook [www.facebook.com/laurent.laveder](http://www.facebook.com/laurent.laveder)

### AUTRES PUBLICATIONS DE L'AUTEUR :

- « **Le Ciel, un jardin vu de la Terre** »  
Le ciel et ses phénomènes expliqués en images.  
Éditions Belin • 2008
- « **Quartier libre** »  
Photos de la Lune accompagnées de calligrammes.  
Auto-édition • 2010  
<http://quartier.libre.pixheaven.net>

### TO ORDER ART PRINTS OF THE PHOTOS PUBLISHED IN THIS BOOK:

- <http://tirage.pixheaven.net>
- [laurent.laveder@laposte.net](mailto:laurent.laveder@laposte.net)
- Phone: +33 (0)6 64 44 31 41

See more Laurent Laveder's photos on his website devoted to sky photography [www.pixheaven.net](http://www.pixheaven.net) and keep up-to-date with his news on Facebook [www.facebook.com/laurent.laveder](http://www.facebook.com/laurent.laveder)

### OTHER PUBLICATIONS BY THE AUTHOR:

- « **Le Ciel, un jardin vu de la Terre** »  
The sky and its phenomena explained in pictures.  
Éditions Belin • 2008
- « **Quartier libre** »  
Photos of the Moon accompanied by calligrams.  
Self-publication • 2010  
<http://quartier.libre.pixheaven.net>

Laurent Laveder est photographe professionnel diplômé en sciences physiques. Il habite en Finistère Sud. Astronome amateur depuis l'adolescence, il est spécialisé dans la photo panoramique de la voûte céleste qui présente un arrière-plan astronomique au-dessus d'un premier plan terrestre. Attaché à capturer les plus beaux spectacles célestes, il arpente la Bretagne à la recherche d'avant-plans bretons susceptibles de magnifier ses photos.

Il fait partie du collectif international The World At Night ([www.twanight.org](http://www.twanight.org)) qui rassemble 35 des meilleurs astrophotographes paysagistes de la planète. Il a été primé plusieurs fois à l'occasion de concours photos nationaux ou internationaux.

Laurent Laveder is a professional photographer with a degree in physical sciences. He lives in Southern Finistère, Brittany. An amateur astronomer since his teenage years, he specialises in panoramic photography of the sky, which offers an astronomical background above a terrestrial foreground. In his endeavour to capture the most magnificent celestial spectacles, he treks across Brittany in search of Breton foregrounds to illuminate his photos.

He is a member of the international initiative The World At Night ([www.twanight.org](http://www.twanight.org)) which gathers 35 of the world's best nightscape astrophotographers. He has received many awards in national and international photo competitions.



LOCUS SOLUS.FR

ACHEVÉ D'IMPRIMER EN JUIN 2013 SUR  
LES PRESSES DE LEGO • VICENZA • ITALIE

PHOTOGRAVURE : QUAT'COUL • QUIMPER

MISE EN PAGE : SABINE SANNIER

TRADUCTION : SALLY FERGUSON • ALBA TRADUCTION

DÉPÔT LÉGAL À PARUTION

LE QR CODE EN 4<sup>e</sup> DE COUVERTURE EST ACTIVABLE  
PAR SMARTPHONE (APP. GRATUITE SUR BOOKBEO.FR)  
OU VIA L'URL : [m-locus.fr/pluiedetoiles](http://m-locus.fr/pluiedetoiles)

OUVRAGE PUBLIÉ AVEC LE SOUTIEN  
DU CONSEIL RÉGIONAL DE BRETAGNE

ISBN 978-2-36833-008-1  
COPYRIGHT LOCUS SOLUS, 2013

Les textes et illustrations de cet ouvrage sont protégés. Toute reproduction ou représentation, totale ou partielle, par quelque procédé sans autorisation expresse de l'éditeur est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles L.335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.







+ English Text

Bretagne, Astronomie  
Photographie, Panoramiques

**LOCUS  
SOLUS**

29<sup>90</sup> €



MADE IN ITALY

978-2-36833-008-1



59 photos dont 16 panoramas géants dépliés

Entrez dans l'univers singulier de l'astrophotographie, art des images sidérantes moissonnées nuitamment au gré des paysages d'une Bretagne inconnue.

Constellations, planètes et météores s'y observent dans un ballet original au-dessus des côtes et des phares, des rivières et des manoirs. Ces clichés réalisés sans retouches demandent une parfaite maîtrise technique et une minutieuse précision. Mais au-delà de la prouesse, c'est la beauté de ces instants célestes qui retient l'œil du spectateur nocturne.

L'information scientifique – environnement, description des phénomènes et du matériel utilisé – ajoute au plaisir de la découverte de ces panoramas géants inédits.

*« La photographie me fascine : figer un instant pour l'éternité est magique. Ce qui me plaît, au-delà de l'émotion ou du sens, c'est de donner de l'intérêt à des scènes familières que le regard effleure sans même les voir, sans en appréhender la nature. »*

Laurent Laveder, parallèlement à ses activités de photographe professionnel, est journaliste scientifique, membre du collectif The World At Night qui regroupe 35 des meilleurs astrophotographes paysagistes de la planète. Il a déjà publié *Le Ciel, un jardin vu de la Terre* (éd. Belin, 2008) ; et un recueil de photos de « jeux lunaires » : *Quartier libre* (2010).

Enter into the extraordinary universe of astrophotography, the art of astonishing images harvested by night across the landscapes of an unknown Brittany.

Constellations, planets and meteors are observed in an original ballet above coasts and lighthouses, rivers and manor houses. These unretouched shots require perfect technical mastery and meticulous accuracy. Yet beyond this technical prowess, it is the beauty of these celestial moments that catches the eye of the nocturnal beholder.

The scientific information provided – surroundings, descriptions of phenomena observed and equipment used – adds even greater pleasure to the discovery of these unprecedented vast panoramas.

Alongside his work as a professional photographer, Laurent Laveder is a scientific journalist and a member of The World At Night program which gathers 35 of the world's best landscape astrophotographers.